LEBEN LANG

USER MANUAL

FUZZCARE BASIC

FUSSELRASIERER

LBL1052



Deutsch 3
English.....18
Français.....28
Español.....40
Italiano 52
Nederlands 64

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

Contact us We speak English	–	Contacter Nous parlons français	–	Contacto Hablamos español	–	Contatto Parliamo italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Produkt viel Freude.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie bitte alle Anweisungen und Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung anschließend gut auf, um darin bei Bedarf nachschlagen zu können. Wenn Sie das Produkt an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.
- Die LEBENLANG-Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Tauchen Sie den Fusselrasierer nicht in Wasser und halten Sie ihn nicht unter fließendes Wasser.
- Bewahren Sie zur Sicherheit von Kindern alle Verpackungen (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung/Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Verwenden Sie zum Laden nur ein geeignetes USB-Netzteil. Ladekabel, USB-C-Anschluss und USB-Netzteil müssen trocken sein.
- Überprüfen Sie das Gerät, das Ladekabel und das verwendete USB-Netzteil vor der Verwendung auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie beschädigte Geräte, Ladekabel oder USB-Netzteile nicht weiter.
- Verwenden Sie den Fusselrasierer nicht an Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör und ein für das Gerät geeignetes USB-Netzteil.
- Bewahren Sie den Fusselrasierer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Klingen sind scharf. Gehen Sie bei der Montage, Demontage und Reinigung vorsichtig vor und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Schneiden der Klingen.
- Verwenden Sie kein Netzteil mit einer Ausgangsspannung über 5 V, da dies zu einer Beschädigung der Leiterplatte führen kann.
- Nach dem vollständigen Aufladen trennen Sie das Gerät bitte von der Stromversorgung, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus bei längerer Nichtnutzung und laden Sie ihn bei Bedarf

nach, um eine Tiefentladung zu vermeiden.
- Platzieren Sie die Kleidung auf einer ebenen Fläche, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Üben Sie während des Gebrauchs keinen starken Druck auf das Gerät aus, da dies zu Schäden am Kleidungsstück führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kleidungsstücken, während diese getragen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Entfernung von Körperhaaren oder zur Behandlung von Seidenstrümpfen, da diese beschädigt werden können.

TECHNISCHE DETAILS & LIEFERUMFANG

- Produktcode: LBL1052
- Ladeeingang des Geräts: 5 V ⎓ 1 A
- Leistung: 2 W
- Erforderliches USB-Netzteil: Ausgang 5 V ⎓ 1 A
- Maße (L × B × H): 143 × 59,5 × 64 mm
- Kabellänge: 0,6 m
- Leistungsstufen: 3
- Material: ABS + PC + Metall
- Schutzklasse des Geräts: III
- Lieferumfang: 1 Fusselrasierer, 1 Reinigungspinsel, 1 USB-C-Ladekabel, 2 Ersatzklingen, 1 mehrsprachige Bedienungsanleitung

Ein USB-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten!

AKKUINFORMATIONEN

- Akku: Li-Ion-Akku, 3,7 V, 1200 mAh
- Ladeanschluss: USB-C
- Lebensdauer: ca. 500 Ladezyklen
- Nutzungsdauer: 1,5 – 3 Std.
- Ladezeit: ca. 2 Std.

PRODUKTBESCHREIBUNG

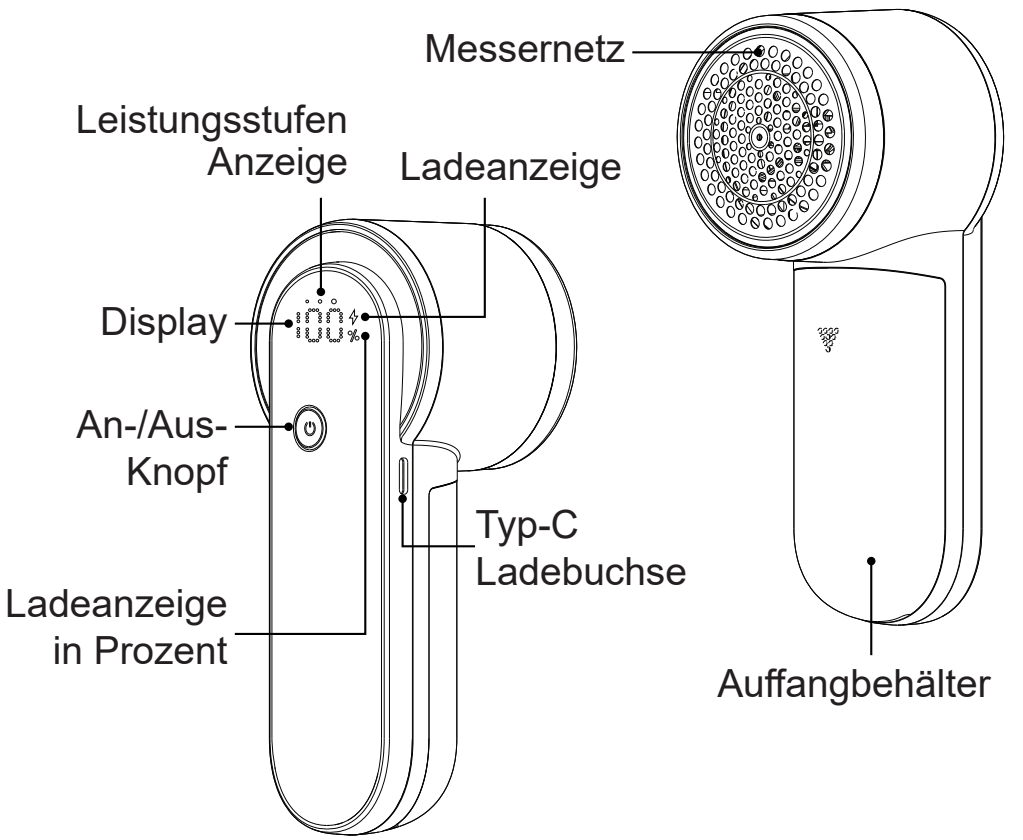


Abb. 1

LADEHINWEISE

1. Bei leerem/niedrigem Akku blinkt die weiße Blitz-Ladeanzeige.
2. Verwenden Sie ein geeignetes USB-Netzteil mit einem Ausgang von 5 V ⎓ 1 A.
3. Verbinden Sie das USB-C-Kabel mit dem Fusselrasierer und anschließend mit dem USB-Netzteil.
4. Schließen Sie nun das USB-Netzteil an eine geeignete Steckdose an.
5. Während des Ladevorgangs blink die weiße Blitz-Ladeanzeige. Warten Sie, bis der Akku vollständig geladen ist. Beachten Sie dabei den Akkustand, welcher auf dem Display von 0 bis 100 % angezeigt wird.

INBETRIEBNAHME / VERWENDUNG

1. Laden Sie den Fusselrasierer vor der ersten Verwendung vollständig auf.
2. Stellen Sie sicher, dass das Messernetz und der Fusselauffangbehälter korrekt eingesetzt und sicher am Gerät befestigt sind.
3. Legen Sie das zu behandelnde Kleidungsstück auf eine ebene und feste Oberfläche und streichen Sie den Stoff glatt.
   Hinweis: Gehen Sie insbesondere in folgenden Bereichen vorsichtig vor:
   - Hervorstehenden Bereichen des Kleidungsstücks,
   - Knöpfen und Reißverschlüssen,
   - Nähten und losen Fäden,
   - Bereichen mit Fremdkörpern sowie
   - Besonders dünnen, weichen oder bereits beschädigten Stoffstellen.
4. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät einzuschalten. Der Fusselrasierer startet automatisch auf Leistungsstufe 1.
5. Führen Sie den Fusselrasierer mit geringem Druck gleichmäßig über den Stoff. Bewegen Sie das Gerät bei Bedarf mehrmals über dieselbe Stelle, bis die Fusseln entfernt sind. Üben Sie dabei keinen starken Druck auf das Kleidungsstück aus.
6. Durch erneutes kurzes Drücken des Ein-/Aus-Schalters können Sie zwischen den drei Leistungsstufen wechseln:
   - **Stufe 1:** niedrige Geschwindigkeit
   - **Stufe 2:** mittlere Geschwindigkeit
   - **Stufe 3:** hohe Geschwindigkeit
7. Drücken Sie nach der dritten Leistungsstufe den Ein-/Aus-Schalter erneut, um das Gerät auszuschalten. Die Bedienung erfolgt somit der Reihe nach: **Stufe 1** → **Stufe 2** → **Stufe 3** → **Aus**.

8. Entleeren Sie den Fusselauffangbehälter regelmäßig, insbesondere wenn sich eine größere Menge Fusseln darin angesammelt hat. Schalten Sie das Gerät vor dem Entnehmen des Auffangbehälters immer aus. Ein überfüllter Auffangbehälter kann die Leistung des Gerätes beeinträchtigen.

   Zum Entfernen des Fusselbehälters, schieben Sie diesen einfach wie in Abb. 2 gezeigt nach unten aus seiner Position heraus.
   Einsetzen lässt dieser sich, indem Sie ihn wieder in seine vorherige Position schieben. Ein *Klick*-Geräusch bestätigt den richtigen Sitz des Fusselbehälters.

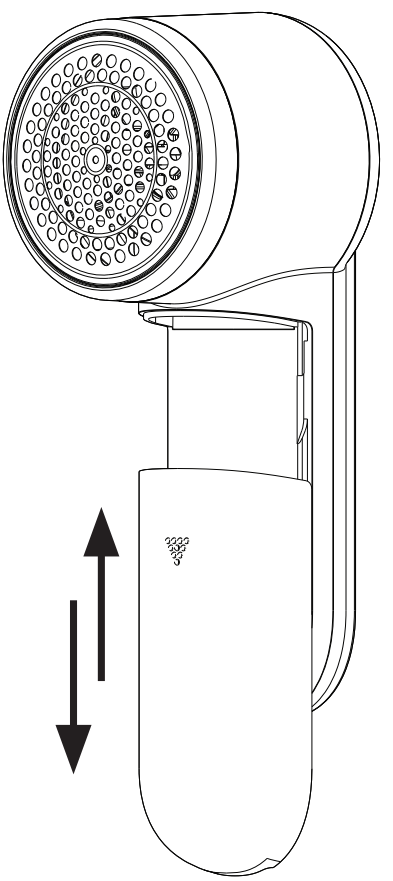


Abb. 2

EMPFOHLENE LEISTUNGSSTUFE JE NACH MATERIAL:

Material / Oberfläche	Empfohlene Leistungsstufe	Hinweis
Seide, Satin und sehr feine Stoffe	1	Nur vorsichtig und ohne starken Druck rasieren.
Samt / Velours	1	In Faserrichtung arbeiten und die Oberfläche nicht unnötig lange behandeln.
Wolle und empfindliche Wollmischungen	1	Vorsichtig rasieren; bei lockerem Gewebe niedrige Leistungsstufe verwenden.
Dünne Gardinen und Vorhänge	1	Stoff möglichst straff halten, damit er nicht beschädigt wird.
Viskose und empfindliche Mischgewebe	1	Zunächst an einer unauffälligen Stelle testen.
Polyester und andere robuste Kunstfasern	1 bis 2	Leistungsstufe je nach Stärke und Beschaffenheit des Stoffes wählen.
Baumwolle und Leinen	2	Für die meisten robusten Textilien geeignet.
Polster und Sofabezüge	2	Bei stärkeren Verschmutzungen kann die hohe Leistungsstufe verwendet werden.

Autositze und robuste Sitzpolster	2 bis 3	Bei losem oder empfindlichem Bezugsstoff zunächst eine niedrigere Stufe verwenden.
Matratzen	3	Für ein gründliches Entfusseln größerer Flächen geeignet.
Teppiche und robuste Läufer	3	Nur verwenden, wenn das Material fest verarbeitet ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie den Fusselrasierer vor jeder Reinigung aus und trennen Sie das Ladekabel vom Gerät, sofern es angeschlossen ist.
- Tauchen Sie den Fusselrasierer niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie ihn nicht unter fließendes Wasser.
- Reinigen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes oder in den USB-C-Anschluss gelangt.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Lösungsmittel.
- Entfernen Sie regelmäßig angesammelte Fusseln aus dem Fusselauffangbehälter. Ziehen Sie hierzu den Fusselauffangbehälter vom Gerät ab und entleeren Sie ihn vollständig.
- Entfernen Sie verbliebene Fusseln und Fasern vorsichtig mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel.
- Setzen Sie den Fusselauffangbehälter nach der Reinigung wieder vollständig auf das Gerät, bis er sicher sitzt.
- Kontrollieren Sie regelmäßig das Messernetz und

die Klingen auf Verschmutzungen, Fremdkörper oder Beschädigungen. Entfernen Sie vorhandene Fusseln vorsichtig mit dem Reinigungspinsel.
- Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn alle Teile vollständig trocken und ordnungsgemäß eingesetzt sind

KLINGENWECHSEL

ACHTUNG – Verletzungsgefahr!

Die Klingen sind sehr scharf. Berühren Sie die Schneiden nicht direkt und gehen Sie beim Entfernen und Einsetzen der Klingen besonders vorsichtig vor.

1. Schalten Sie den Fusselrasierer aus und/oder trennen Sie das Ladekabel vom Gerät.
2. Drehen Sie das Messernetz vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn in Öffnungsrichtung und nehmen Sie es vom Gerät ab.
3. Entnehmen Sie die eingesetzte Klingeneinheit vorsichtig (Abb. 3).
4. Entfernen Sie gegebenenfalls Fusseln und Fasern aus dem Bereich unterhalb der Klingeneinheit mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel.
5. Setzen Sie die neue Klingeneinheit passgenau auf die Aufnahme und achten Sie darauf, dass sie vollständig und eben sitzt.
6. Setzen Sie das Messernetz wieder auf und drehen Sie es in Schließrichtung, bis es sicher sitzt.
7. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn das Messernetz vollständig und ordnungsgemäß montiert ist.

Hinweis: *Bewahren Sie Ersatzklingen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.*

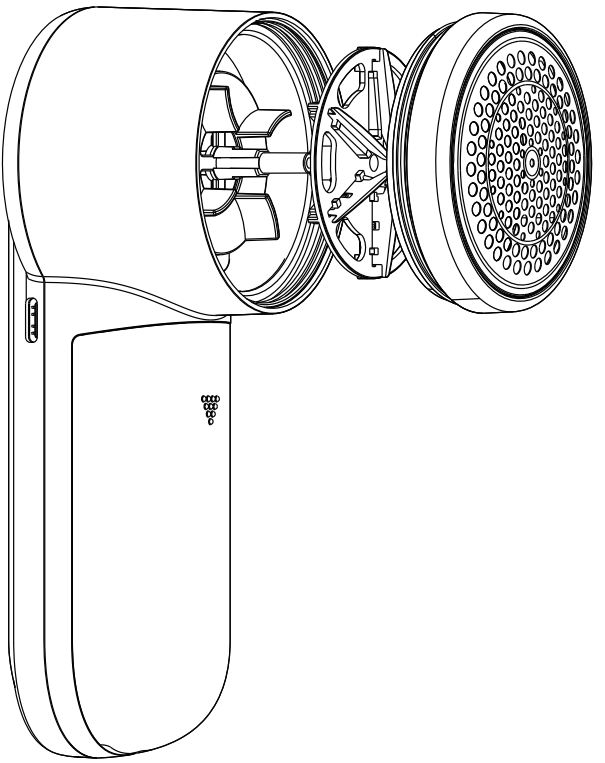


Abb. 3

LAGERUNG

- Schalten Sie den Fusselrasierer aus bzw. trennen Sie das Ladekabel vom Gerät, bevor Sie ihn lagern.
- Reinigen Sie den Fusselrasierer vor einer längeren Lagerung und entleeren Sie den Fusselauffangbehälter.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und alle Zubehörteile vollständig trocken sind.
- Bewahren Sie den Fusselrasierer an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen.
- Bewahren Sie das Gerät sowie die Ersatzklingen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig den Ladezustand des Akkus und laden Sie ihn bei Bedarf nach, um eine Tiefentladung zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht mit vollständig entladenem Akku über einen längeren Zeitraum auf.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Fusselrasierer lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku vollständig auf und versuchen Sie anschließend erneut, das Gerät einzuschalten nachdem Sie es vom Ladekabel getrennt haben.
	Die Klingen werden durch Fusseln oder einen Fremdkörper blockiert.	Schalten Sie das Gerät aus. Entfernen Sie das Messernetz vorsichtig und reinigen Sie Klingen und Innenbereich mit dem Reinigungspinsel.
Fusseln werden nicht vollständig oder nur schlecht entfernt.	Die gewählte Leistungsstufe ist zu niedrig.	Wählen Sie bei Bedarf schrittweise eine höhere Leistungsstufe, sofern das Material dafür geeignet ist.
	Die Fusseln wurden noch nicht vollständig entfernt.	Führen Sie den Fusselrasierer bei Bedarf mehrmals vorsichtig über die betroffene Stelle.
	Der Fusselauffangbehälter ist voll.	Schalten Sie das Gerät aus und entleeren Sie den Fusselauffangbehälter.
	Klinge und/ oder Messernetz sind nicht korrekt eingesetzt.	Überprüfen Sie den korrekten Sitz der Klinge und des Messernetzes.

	Die Klinge ist verschlissen.	Tauschen Sie die Klinge gegen eine der mitgelieferten Ersatzklingen aus.
Das Gerät läuft unregelmäßig oder die Klinge dreht sich nicht richtig.	Fusseln, Fasern oder andere Fremdkörper blockieren die Klinge.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie Messernetz, Klinge und den darunterliegenden Bereich vorsichtig mit dem Reinigungspinsel.
Die Betriebsdauer ist deutlich kürzer als gewöhnlich.	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	Laden Sie den Akku vollständig auf.
Der Akku wird nicht geladen.	Das Ladekabel oder das USB-Netzteil ist nicht richtig angeschlossen bzw. ungeeignet.	Überprüfen Sie alle Steckverbindungen und verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel sowie ein geeignetes USB-Netzteil mit einem Ausgang von 5 V ⎓ 1 A.

Wenn sich das Problem mit den oben genannten Maßnahmen nicht beheben lässt, verwenden Sie das Gerät nicht weiter. Öffnen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Kundenservice oder eine autorisierte Fachperson.

	Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt in der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie das Produkt bei einer örtlichen Rückgabe- oder Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE GEMÄSS § 18 ABS. 4 ELEKTROG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. **Getrennte Erfassung von Altgeräten**
   Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. **Batterien und Akkus sowie Lampen**
   Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. **Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**
   Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen

unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

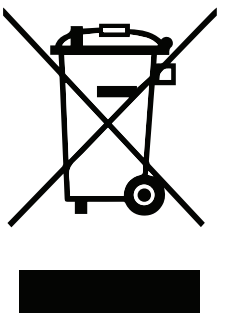
Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages

befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for placing your trust in LEBENLANG. We hold ourselves to the highest standards of quality and design, and we hope you enjoy your new product.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read all instructions and notes carefully. Keep this manual in a safe place for future reference. If you pass the product on to someone else, please include this manual with it.
- LEBENLANG appliances comply with the relevant safety regulations. Repairs may only be carried out by authorized specialists. Improper repairs can result in considerable danger to the user.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting hazards.
- This appliance is intended solely for private use and is not suitable for commercial use.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Do not immerse the fabric shaver in water and do not hold it under running water.
- For children's safety, keep all packaging materials (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of the reach of children.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting hazards.
- Only use a suitable USB power adapter for

charging. The charging cable, USB-C port, and USB power adapter must be dry.
- Before use, check the appliance, the charging cable, and the USB power adapter used for damage.
- Do not continue to use a damaged appliance, charging cable, or USB power adapter.
- Do not use the fabric shaver on people or animals.
- Only use the accessories supplied and a USB power adapter suitable for the appliance.
- Keep the fabric shaver out of the reach of children.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The blades are sharp. Proceed carefully when assembling, disassembling, and cleaning, and avoid direct contact with the cutting edges of the blades.
- Do not use a power adapter with an output voltage above 5 V, as this may damage the circuit board.
- After charging is complete, disconnect the appliance from the power supply to extend its service life.
- Check the battery's charge level if the appliance is not used for an extended period, and recharge it as needed to prevent deep discharge.
- Place the garment on a flat surface to avoid damage.
- Do not apply strong pressure to the appliance during use, as this may damage the garment.
- Do not use the appliance on garments while they are being worn.
- Do not use the appliance to remove body hair or to treat silk stockings, as these may be damaged.

TECHNICAL DETAILS & SCOPE OF DELIVERY

- Product code: LBL1052
- Appliance charging input: 5 V ⎓ 1 A
- Power: 2 W

- Required USB power adapter: output 5 V ⎓ 1 A
- Dimensions (L × W × H): 143 × 59.5 × 64 mm
- Cable length: 0.6 m
- Power levels: 3
- Material: ABS + PC + metal
- Appliance protection class: III
- Scope of delivery: 1 fabric shaver, 1 cleaning brush, 1 USB-C charging cable, 2 replacement blades, 1 multilingual user manual

A USB power adapter is not included!

BATTERY INFORMATION

- Battery: Li-ion battery, 3.7 V, 1200 mAh
- Charging port: USB-C
- Service life: approx. 500 charge cycles
- Runtime: 1.5-3 hrs.
- Charging time: approx. 2 hrs.

PRODUCT DESCRIPTION

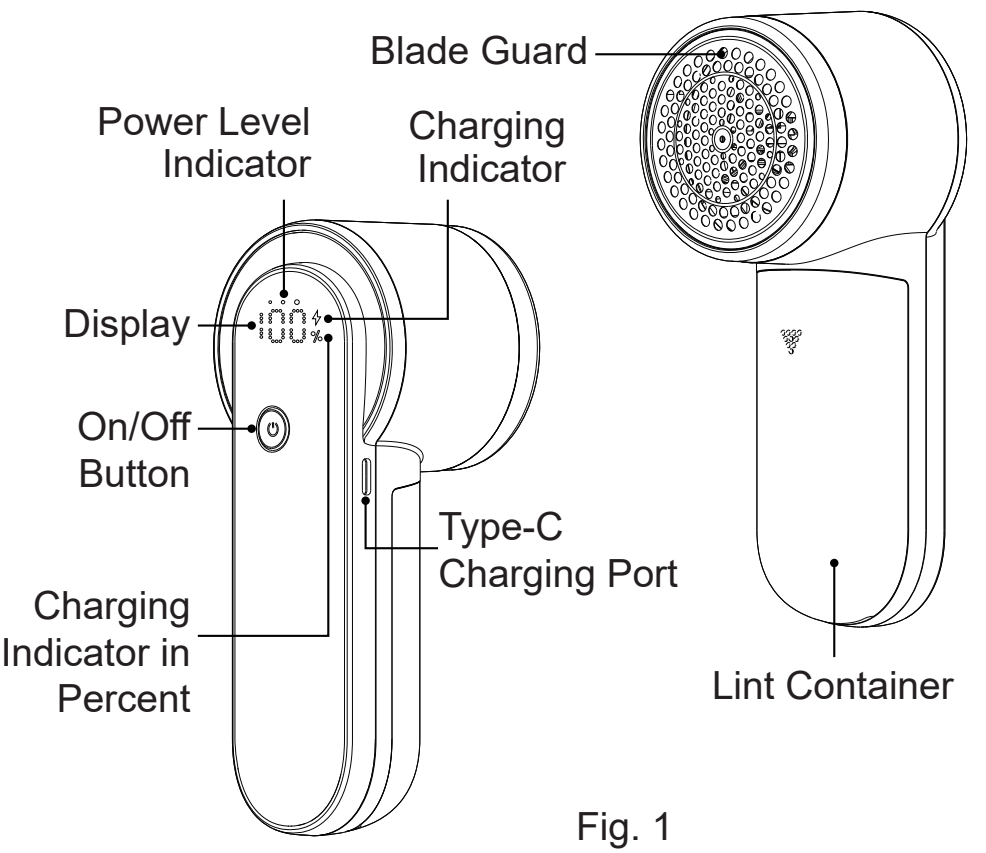


Fig. 1

CHARGING INSTRUCTIONS

1. When the battery is empty/low, the white flashing charge indicator will blink.
2. Use a suitable USB power adapter with an output of 5 V ⎓ 1 A.
3. Connect the USB-C cable to the fabric shaver and then to the USB power adapter.
4. Now plug the USB power adapter into a suitable power outlet.
5. While charging, the white flashing charge indicator will blink. Wait until the battery is fully charged. Please note the battery level, which is shown on the display from 0 to 100 % indicated.

GETTING STARTED / USE

1. Fully charge the fabric shaver before using it for the first time.
2. Make sure the blade guard and the lint collection container are correctly inserted and securely attached to the appliance.
3. Place the garment to be treated on a flat, firm surface and smooth out the fabric.
   Note: Proceed with particular care in the following areas:
   - protruding areas of the garment,
   - buttons and zippers,
   - seams and loose threads,
   - areas with foreign objects, and
   - particularly thin, soft, or already damaged areas of fabric.
4. Press the on/off switch to turn on the appliance. The fabric shaver automatically starts at **power level 1**.
5. Guide the fabric shaver evenly over the fabric with light pressure. If needed, move the appliance over the same spot several times until the lint has been

removed. Do not apply strong pressure to the garment while doing so.

6. Press the on/off switch briefly again to switch between the three power levels:
   - **Level 1:** low speed
   - **Level 2:** medium speed
   - **Level 3:** high speed
7. After the third power level, press the on/off switch again to turn off the appliance. Operation therefore proceeds in this order: **Level 1** → **Level 2** → **Level 3** → **Off**.
8. Empty the lint collection container regularly, especially when a large amount of lint has accumulated inside it. Always switch off the appliance before removing the collection container. An overfilled collection container can impair the appliance's performance.

To remove the lint container, simply slide it downward out of its position as shown in Fig. 2. To insert it, slide it back into its previous position. A *click* sound confirms that the lint container is correctly seated.

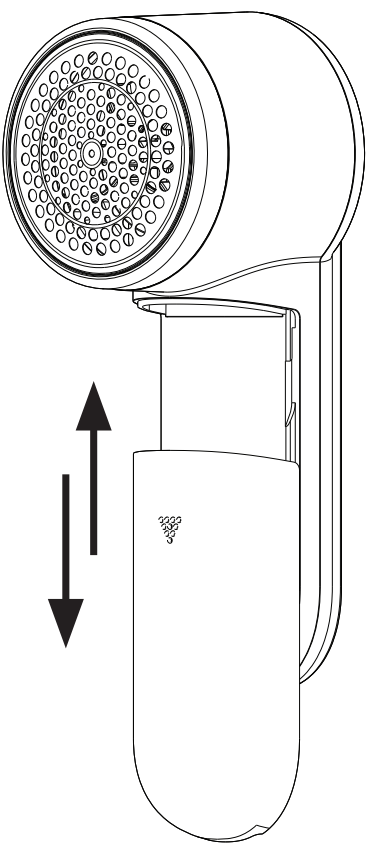


Fig. 2

RECOMMENDED POWER LEVEL BY MATERIAL:

Material / Surface	Recommended Power Level	Note
Silk, satin, and very fine fabrics	1	Only shave carefully and without applying strong pressure.
Velvet / velour	1	Work in the direction of the fibers and do not treat the surface for longer than necessary.
Wool and delicate wool blends	1	Shave carefully; use a low power level for loosely woven fabric.
Thin curtains and drapes	1	Hold the fabric as taut as possible so it is not damaged.
Viscose and delicate blended fabrics	1	Test on an inconspicuous area first.
Polyester and other durable synthetic fibers	1 to 2	Choose the power level according to the thickness and texture of the fabric.
Cotton and linen	2	Suitable for most durable textiles.
Upholstery and sofa covers	2	The high power level can be used for heavier soiling.
Car seats and durable seat upholstery	2 to 3	For loose or delicate upholstery fabric, start with a lower level.

Mattresses	3	Suitable for thorough lint removal of larger areas.
Carpets and durable rugs	3	Only use if the material is tightly woven.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before each cleaning, switch off the fabric shaver and disconnect the charging cable from the appliance, if connected.
- Never immerse the fabric shaver in water or other liquids, and do not hold it under running water.
- Clean the housing as needed with a soft, slightly damp cloth. Make sure no moisture gets inside the appliance or into the USB-C port.
- Do not use aggressive cleaning agents, abrasives, or solvents.
- Regularly remove accumulated lint from the lint collection container. To do so, pull the lint collection container off the appliance and empty it completely.
- Carefully remove any remaining lint and fibers using the cleaning brush provided.
- After cleaning, fit the lint collection container back onto the appliance completely until it is securely seated.
- Regularly check the blade guard and the blades for dirt, foreign objects, or damage. Carefully remove any lint using the cleaning brush.
- Do not use the appliance again until all parts are completely dry and properly fitted.

BLADE REPLACEMENT

WARNING – Risk of injury!

The blades are very sharp. Do not touch the cutting

edges directly, and proceed with particular care when removing and inserting the blades.

1. Switch off the fabric shaver and/or disconnect the charging cable from the appliance.
2. Carefully turn the blade guard counterclockwise in the opening direction and remove it from the appliance.
3. Carefully remove the installed blade unit (Fig. 3).
4. If necessary, remove lint and fibers from the area beneath the blade unit using the cleaning brush provided.
5. Fit the new blade unit precisely onto the mount, making sure it sits fully and evenly.
6. Refit the blade guard and turn it in the closing direction until it is securely seated.
7. Only use the appliance when the blade guard is fully and properly fitted.

Note: *Keep replacement blades out of the reach of children.*

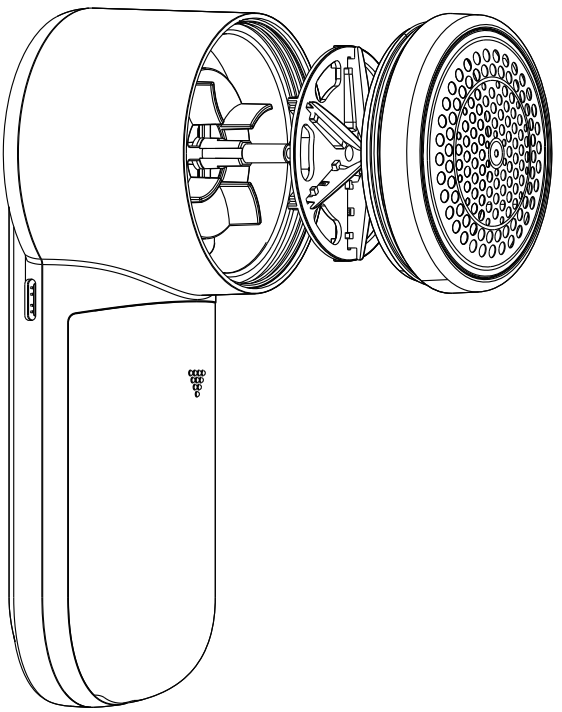


Fig. 3

STORAGE

- Switch off the fabric shaver and/or disconnect the charging cable from the appliance before storing it.
- Clean the fabric shaver before storing it for an extended period and empty the lint collection container.
- Make sure the appliance and all accessories are completely dry.
- Store the fabric shaver in a dry, well-ventilated place.
- Protect the appliance from moisture, direct sunlight, and high temperatures.
- Keep the appliance and the replacement blades out of the reach of children.
- If the appliance is not used for an extended period, regularly check the battery's charge level and recharge it as needed to prevent deep discharge.
- Do not store the appliance with a fully discharged battery for an extended period.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The fabric shaver will not switch on.	The battery is discharged.	Fully charge the battery and then try switching on the appliance again after disconnecting it from the charging cable.
	The blades are blocked by lint or a foreign object.	Switch off the appliance. Carefully remove the blade guard and clean the blades and interior with the cleaning brush.
Lint is not being removed completely or only poorly.	The selected power level is too low.	If needed, gradually select a higher power level, provided the material is suitable for it.

	The lint has not yet been completely removed.	If needed, carefully pass the fabric shaver over the affected area several times.
	The lint collection container is full.	Switch off the appliance and empty the lint collection container.
	The blade and/or blade guard are not correctly fitted.	Check that the blade and blade guard are correctly seated.
	The blade is worn.	Replace the blade with one of the replacement blades supplied.
The appliance runs irregularly or the blade does not rotate properly.	Lint, fibers, or other foreign objects are blocking the blade.	Switch off the appliance and carefully clean the blade guard, blade, and the area beneath it with the cleaning brush.
The operating time is noticeably shorter than usual.	The battery is not fully charged.	Fully charge the battery.
The battery is not charging.	The charging cable or the USB power adapter is not properly connected or is unsuitable.	Check all plug connections and use the USB-C charging cable supplied together with a suitable USB power adapter with an output of 5 V ⎓ 1 A.

If the problem cannot be resolved using the measures described above, stop using the appliance. Do not open or repair the appliance yourself; instead, contact customer service or an authorized specialist.



This symbol indicates that the product must not be disposed of with household waste within the EU. Please take the product to a local collection or return point for waste electrical equipment.

FRANÇAIS

Merci de votre confiance envers LEBENLANG. Nous accordons la plus haute importance à la qualité et au design, et nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction avec votre nouveau produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions et consignes. Conservez ensuite soigneusement ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin. Si vous transmettez le produit à une autre personne, remettez-lui également ce mode d'emploi.
- Les appareils LEBENLANG sont conformes aux dispositions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des professionnels agréés. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à une utilisation commerciale.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'immergez pas le rasoir anti-bouloches dans l'eau et ne le passez pas sous l'eau courante.
- Pour la sécurité des enfants, conservez tous les emballages (sacs plastiques, cartons, polystyrène,

etc.) hors de leur portée.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers qui en résultent.
- Pour la charge, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB adapté. Le câble de charge, la prise USB-C et l'adaptateur secteur USB doivent être secs.
- Avant utilisation, vérifiez que l'appareil, le câble de charge et l'adaptateur secteur USB utilisé ne présentent aucun dommage.
- N'utilisez plus un appareil, un câble de charge ou un adaptateur secteur USB endommagé.
- N'utilisez pas le rasoir anti-bouloches sur des personnes ou des animaux.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis et un adaptateur secteur USB adapté à l'appareil.
- Conservez le rasoir anti-bouloches hors de portée des enfants.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Les lames sont tranchantes. Procédez avec précaution lors du montage, du démontage et du nettoyage, et évitez tout contact direct avec le tranchant des lames.
- N'utilisez pas d'adaptateur secteur dont la tension de sortie dépasse 5 V, car cela pourrait endommager le circuit imprimé.
- Une fois la charge complète terminée, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique afin de prolonger sa durée de vie.

- En cas de non-utilisation prolongée, vérifiez l'état de charge de la batterie et rechargez-la si nécessaire afin d'éviter une décharge profonde.
- Placez le vêtement sur une surface plane afin d'éviter tout dommage.
- N'exercez pas de forte pression sur l'appareil pendant l'utilisation, car cela pourrait endommager le vêtement.
- N'utilisez pas l'appareil sur des vêtements pendant qu'ils sont portés.
- N'utilisez pas l'appareil pour épiler des poils ou pour traiter des bas en soie, qui pourraient être endommagés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET CONTENU DE LA LIVRAISON

- Code produit : LBL1052
- Entrée de charge de l'appareil: 5 V ⎓ 1 A
- Puissance : 2 W
- Adaptateur secteur USB requis : sortie 5 V ⎓ 1 A
- Dimensions (L × l × H) : 143 × 59,5 × 64 mm
- Longueur du câble : 0,6 m
- Niveaux de puissance : 3
- Matière : ABS + PC + métal
- Classe de protection de l'appareil : III
- Contenu de la livraison : 1 rasoir anti-bouloches, 1 brosse de nettoyage, 1 câble de charge USB-C, 2 lames de rechange, 1 mode d'emploi multilingue

Un adaptateur secteur USB n'est pas inclus dans la livraison !

INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

- Batterie : batterie Li-ion, 3,7 V, 1200 mAh
- Port de charge : USB-C

- Durée de vie : environ 500 cycles de charge
- Autonomie : 1,5 à 3 h
- Temps de charge : environ 2 h

DESCRIPTION DU PRODUIT

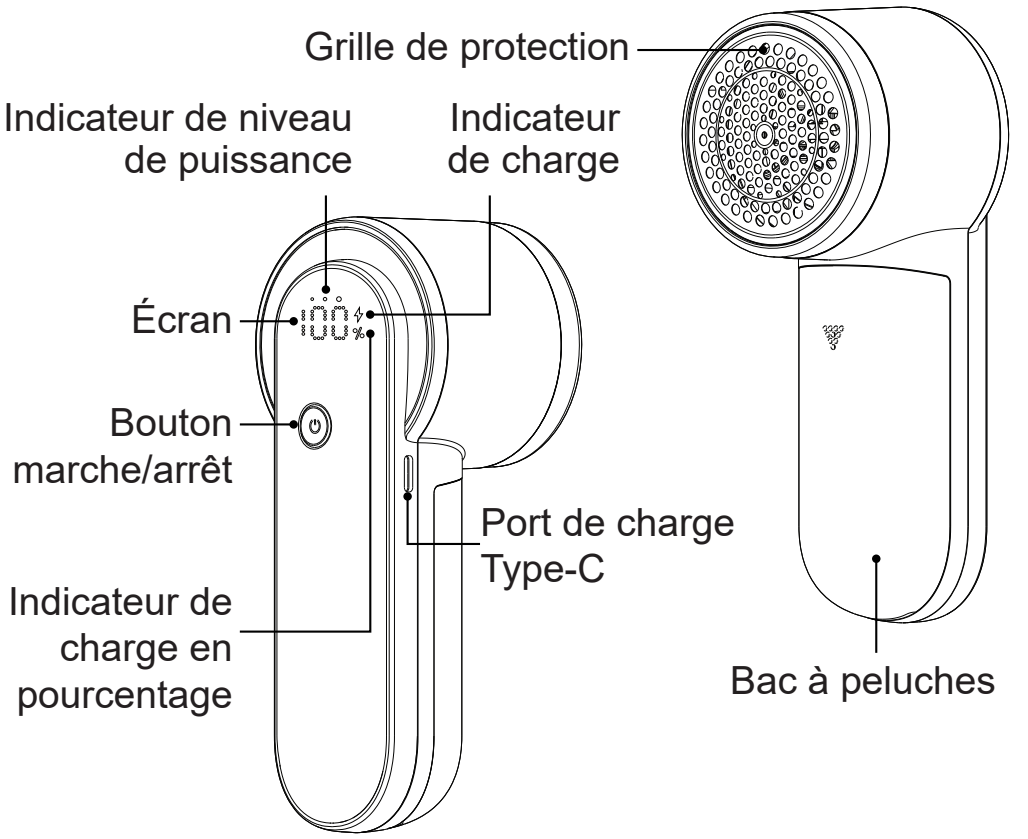


Fig. 1

CONSIGNES DE CHARGE

1. Lorsque la batterie est déchargée/faible, le voyant de charge clignotant blanc s'allume.
2. Utilisez un adaptateur secteur USB adapté avec une sortie de 5 V ⎓ 1 A.
3. Raccordez le câble USB-C au rasoir anti-bouloches, puis à l'adaptateur secteur USB.
4. Branchez ensuite l'adaptateur secteur USB sur une prise de courant adaptée.
5. Pendant la charge, le voyant de charge clignotant blanc clignote. Attendez que la batterie soit complètement chargée. Observez à cet effet le niveau de charge, qui apparaît sur l'écran sous

forme de valeur comprise entre 0 et 100 %.

MISE EN SERVICE / UTILISATION

1. Chargez complètement le rasoir anti-bouloches avant la première utilisation.
2. Assurez-vous que la grille de protection des lames et le bac à peluches sont correctement mis en place et solidement fixés à l'appareil.
3. Posez le vêtement à traiter sur une surface plane et stable, puis lissez le tissu.
   Remarque : procédez avec une prudence particulière dans les zones suivantes:
   - zones saillantes du vêtement,
   - boutons et fermetures éclair,
   - coutures et fils lâches,
   - zones comportant des corps étrangers, ainsi que
   - zones de tissu particulièrement fines, souples ou déjà endommagées.
4. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer l'appareil. Le rasoir anti-bouloches démarre automatiquement au **niveau de puissance 1**.
5. Passez le rasoir anti-bouloches uniformément sur le tissu en exerçant une faible pression. Si nécessaire, passez plusieurs fois l'appareil sur le même endroit jusqu'à ce que les bouloches soient éliminées. N'exercez pas de forte pression sur le vêtement.
6. En appuyant à nouveau brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt, vous pouvez passer d'un niveau de puissance à l'autre parmi les trois niveaux disponibles:
   - **Niveau 1 :** vitesse faible
   - **Niveau 2 :** vitesse moyenne
   - **Niveau 3 :** vitesse élevée
7. Après le troisième niveau de puissance, appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre l'appareil. Le fonctionnement se déroule donc dans

cet ordre : n**iveau 1 → niveau 2 → niveau 3 → arrêt**.

8. Videz régulièrement le bac à peluches, en particulier lorsqu'une quantité importante de peluches s'y est accumulée. Éteignez toujours l'appareil avant de retirer le bac à peluches. Un bac trop plein peut nuire aux performances de l'appareil.
   Pour retirer le bac à peluches, faites-le simplement glisser vers le bas hors de sa position, comme indiqué sur la fig. 2.
   Pour le remettre en place, faites-le glisser à nouveau dans sa position précédente en le poussant. Un déclic confirme que le bac à peluches est correctement en place.

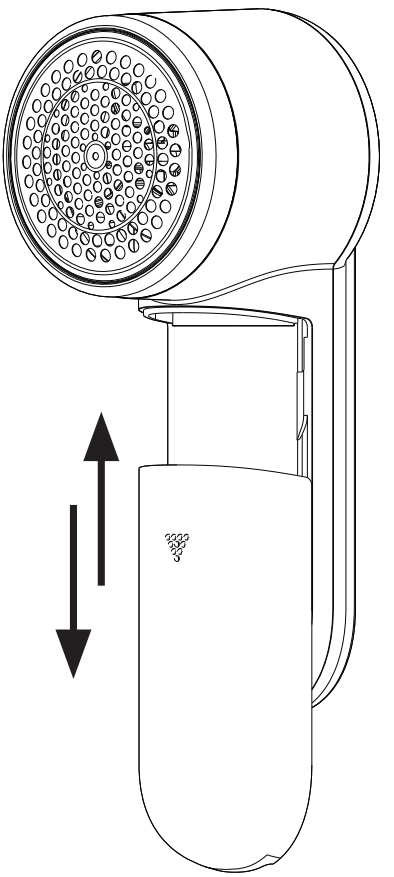


Fig. 2

NIVEAU DE PUISSANCE RECOMMANDÉ SELON LE MATÉRIAU:

Matière / Surface	Niveau de puissance recommandé	Remarque
Soie, satin et tissus très fins	1	Raser uniquement avec précaution et sans forte pression.
Velours	1	Travailler dans le sens des fibres et ne pas traiter la surface inutile-ment longtemps.
Laine et mélanges de laine délicats	1	Raser avec précaution ; pour les tissus lâches, utiliser un niveau de puissance faible.
Rideaux et voilages fins	1	Tenir le tissu bien tendu pour éviter qu'il ne soit endommagé.
Viscose et mélanges délicats	1	Tester d'abord sur une zone peu visible.
Polyester et autres fibres synthétiques résistantes	1 à 2	Choisir le niveau de puissance en fonction de l'épaisseur et de la nature du tissu.
Coton et lin	2	Convient à la plupart des textiles résistants.
Rembourrage et housses de canapé	2	En cas de bouloches importantes, le niveau de puissance élevé peut être utilisé.

Sièges auto et assises robustes	2 à 3	Pour un tissu de revêtement lâche ou délicat, utiliser d'abord un niveau inférieur.
Matelas	3	Convient pour un nettoyage en profondeur des peluches sur de grandes surfaces.
Tapis et descentes de lit robustes	3	À utiliser uniquement si le matériau est de fabrication solide

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez le rasoir anti-bouloches avant chaque nettoyage et débranchez le câble de charge de l'appareil s'il est raccordé.
- N'immergez jamais le rasoir anti-bouloches dans l'eau ou tout autre liquide et ne le passez pas sous l'eau courante.
- Nettoyez le boîtier si nécessaire avec un chiffon doux et légèrement humide. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil ou dans la prise USB-C.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'abrasifs ou de solvants.
- Retirez régulièrement les peluches accumulées dans le bac à peluches. Pour cela, retirez le bac à peluches de l'appareil et videz-le complètement.
- Retirez avec précaution les peluches et fibres restantes à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
- Remettez le bac à peluches complètement en place sur l'appareil après le nettoyage, jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- Contrôlez régulièrement la grille de protection des lames et les lames afin de détecter toute saleté,

corps étranger ou dommage. Retirez les peluches présentes avec précaution à l'aide de la brosse de nettoyage.
- N'utilisez à nouveau l'appareil que lorsque toutes les pièces sont complètement sèches et correctement mises en place.

REMPLACEMENT DES LAMES

ATTENTION – Risque de blessure !

Les lames sont très tranchantes. Ne touchez pas directement le tranchant et procédez avec une prudence particulière lors du retrait et de la mise en place des lames.

1. Éteignez le rasoir anti-bouloches et/ou débranchez le câble de charge de l'appareil.
2. Tournez avec précaution la grille de protection des lames dans le sens antihoraire, dans le sens d'ouverture, et retirez-la de l'appareil.
3. Retirez avec précaution l'unité de lames en place (fig. 3).
4. Retirez, le cas échéant, les peluches et fibres présentes sous l'unité de lames à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
5. Placez la nouvelle unité de lames avec précision sur son support et veillez à ce qu'elle soit complètement et uniformément en place.
6. Remettez la grille de protection des lames en place et tournez-la dans le sens de fermeture jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
7. N'utilisez l'appareil que lorsque la grille de protection des lames est complètement et correctement montée.

Remarque: *conservez les lames de rechange hors de portée des enfants.*

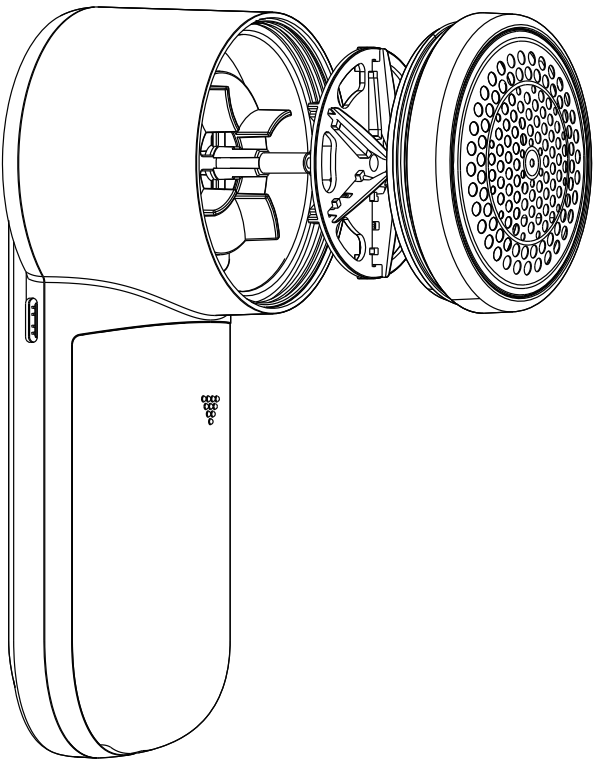


Fig. 3

STOCKAGE

- Éteignez le rasoir anti-bouloches ou débranchez le câble de charge de l'appareil avant de le ranger.
- Nettoyez le rasoir anti-bouloches avant un rangement prolongé et videz le bac à peluches.
- Assurez-vous que l'appareil et tous les accessoires sont complètement secs.
- Conservez le rasoir anti-bouloches dans un endroit sec et bien ventilé.
- Protégez l'appareil de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures élevées.
- Conservez l'appareil ainsi que les lames de rechange hors de portée des enfants.
- En cas de non-utilisation prolongée, vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie et rechargez-la si nécessaire afin d'éviter une décharge profonde.
- Ne conservez pas l'appareil avec une batterie complètement déchargée pendant une période prolongée.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le rasoir anti-bouloch-es ne s'allume pas.	La batterie est déchargée.	Chargez complètement la batterie, puis essayez à nouveau d'allumer l'appareil après l'avoir débranché du câble de charge.
	Les lames sont bloquées par des peluches ou un corps étranger.	Éteignez l'appareil. Retirez avec précaution la grille de protection des lames et nettoyez les lames ainsi que l'intérieur avec la brosse de nettoyage.
Les peluches ne sont pas éliminées complètement ou sont mal éliminées.	Le niveau de puissance sélectionné est trop faible.	Si nécessaire, sélec-tionnez progressive-ment un niveau de puissance plus élevé, si le matériau s'y prête.
	Les peluches n'ont pas encore été complètement éliminées.	Si nécessaire, passez plusieurs fois avec précaution le rasoir anti-bouloches sur la zone concernée.
	Le bac à peluch-es est plein.	Éteignez l'appareil et videz le bac à peluches.
	La lame et/ ou la grille de protection des lames ne sont pas correctement mises en place.	Vérifiez que la lame et la grille de protection des lames sont cor-rectement en place.
	La lame est usée.	Remplacez la lame par l'une des lames de rechange fournies.

L'appareil fonctionne de manière irrégulière ou la lame ne tourne pas correctement.	Des peluches, fibres ou autres corps étrangers bloquent la lame.	Éteignez l'appareil et nettoyez avec précaution la grille de protection des lames, la lame et la zone située en dessous à l'aide de la brosse de nettoyage.
L'autonomie est nettement plus courte que d'habitude.	La batterie n'est pas complètement chargée.	Chargez complètement la batterie.
La batterie ne se charge pas.	Le câble de charge ou l'adaptateur secteur USB n'est pas correctement branché ou n'est pas adapté.	Vérifiez tous les branchements et utilisez le câble de charge USB-C fourni ainsi qu'un adaptateur secteur USB adapté avec une sortie de 5 V ⎓ 1 A.

Si le problème ne peut pas être résolu avec les mesures mentionnées ci-dessus, cessez d'utiliser l'appareil. N'ouvrez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même, mais adressez-vous au service client ou à un professionnel agréé.

	Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères au sein de l'UE. Déposez le produit dans un point de collecte local pour appareils électriques usagés.

ESPAÑOL

Gracias por confiar en LEBENLANG. Nos guiamos por los más altos estándares de calidad y diseño y le deseamos que disfrute mucho de su nuevo producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente todas las indicaciones e instrucciones. Conserve después este manual en un lugar seguro para poder consultarlo cuando lo necesite. Si entrega el producto a otra persona, entregue también este manual.
- Los aparatos LEBENLANG cumplen las disposiciones de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal técnico autorizado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer riesgos considerables para el usuario.
- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si están supervisados o han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que ello conlleva.
- El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico y no es apto para uso profesional.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No sumerja el afeitador de pelusas en agua ni lo mantenga bajo el agua corriente.
- Por seguridad de los niños, mantenga todo el material de embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
- El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si están supervisadas o han sido instruidas sobre el

uso seguro del aparato y comprenden los peligros que ello conlleva.
- Para la carga, utilice únicamente un adaptador USB adecuado. El cable de carga, el puerto USB-C y el adaptador USB deben estar secos.
- Compruebe antes de cada uso que el aparato, el cable de carga y el adaptador USB utilizado no presenten daños.
- No siga utilizando aparatos, cables de carga o adaptadores USB dañados.
- No utilice el afeitador de pelusas en personas ni en animales.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados y un adaptador USB adecuado para el aparato.
- Guarde el afeitador de pelusas fuera del alcance de los niños.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

- Las cuchillas están afiladas. Proceda con cuidado durante el montaje, el desmontaje y la limpieza, y evite el contacto directo con los filos de las cuchillas.
- No utilice un adaptador con una tensión de salida superior a 5 V, ya que podría dañar la placa de circuito.
- Una vez finalizada la carga, desconecte el aparato de la alimentación eléctrica para prolongar su vida útil.
- Compruebe el estado de carga de la batería en caso de no utilizar el aparato durante un tiempo prolongado y recárguela si es necesario para evitar una descarga profunda.
- Coloque la prenda sobre una superficie plana para evitar daños.
- No ejerza una presión fuerte sobre el aparato

durante el uso, ya que podría dañar la prenda.
- No utilice el aparato sobre prendas mientras las lleve puestas.
- No utilice el aparato para eliminar vello corporal ni para tratar medias de seda, ya que podrían resultar dañadas.

DATOS TÉCNICOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE

- Código de producto: LBL1052
- Entrada de carga del aparato: 5 V ⎓ 1 A
- Potencia: 2 W
- Adaptador USB necesario: salida 5 V ⎓ 1 A
- Dimensiones (L × An × Al): 143 × 59,5 × 64 mm
- Longitud del cable: 0,6 m
- Niveles de potencia: 3
- Material: ABS + PC + metal
- Clase de protección del aparato: III
- Contenido del paquete: 1 afeitador de pelusas, 1 cepillo de limpieza, 1 cable de carga USB-C, 2 cuchillas de repuesto, 1 manual de instrucciones multilingüe

¡El adaptador USB no está incluido en el contenido del paquete!

INFORMACIÓN DE LA BATERÍA

- Batería: batería de iones de litio, 3,7 V, 1200 mAh
- Puerto de carga: USB-C
- Vida útil: aprox. 500 ciclos de carga
- Autonomía de uso: 1,5 a 3 h
- Tiempo de carga: aprox. 2 h

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

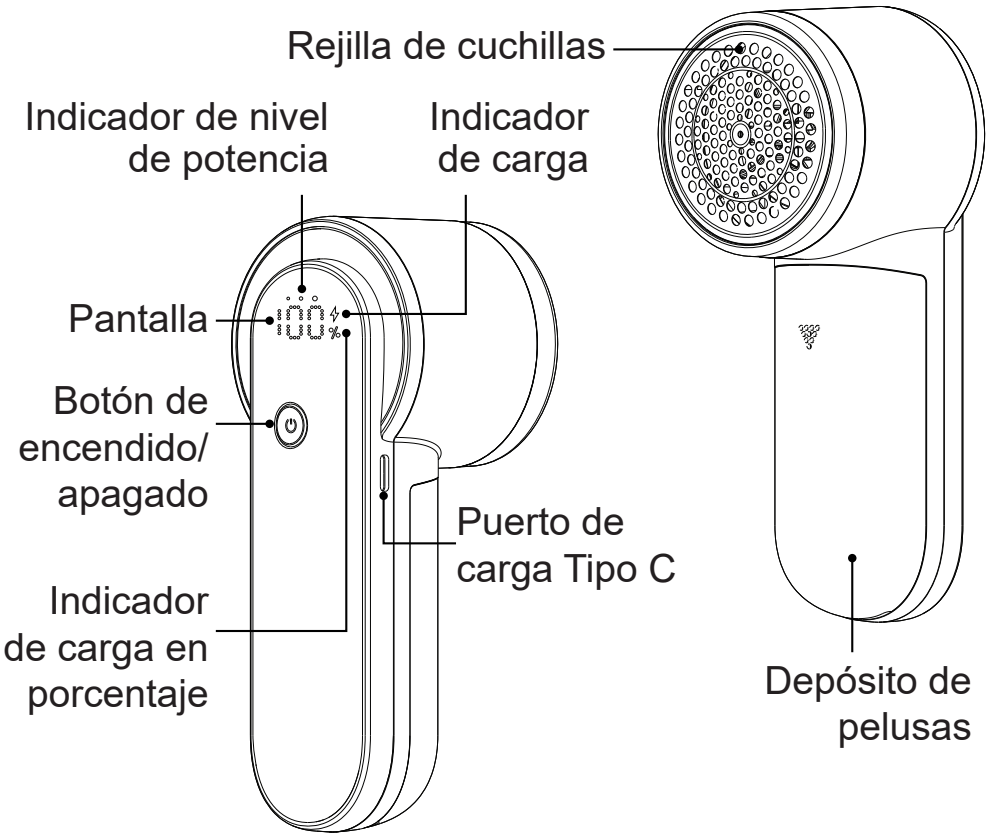


Fig. 1

INSTRUCCIONES DE CARGA

1. Cuando la batería está vacía o baja, parpadea el indicador de carga en forma de rayo blanco.
2. Utilice un adaptador USB adecuado con una salida de 5 V ⎓ 1 A.
3. Conecte el cable USB-C al afeitador de pelusas y después al adaptador USB.
4. Ahora conecte el adaptador USB a una toma de corriente adecuada.
5. Durante el proceso de carga parpadea el indicador de carga en forma de rayo blanco. Espere hasta que la batería esté completamente cargada. Tenga en cuenta el nivel de carga, que se muestra en la pantalla de 0 a 100 %.

PUESTA EN MARCHA / USO

1. Cargue completamente el afeitador de pelusas antes de usarlo por primera vez.
2. Asegúrese de que la rejilla de cuchillas y el depósito de pelusas estén correctamente colocados y firmemente fijados al aparato.
3. Coloque la prenda que desea tratar sobre una superficie plana y firme y alise el tejido.
   Nota: Proceda con especial cuidado en las siguientes zonas:
   - zonas sobresalientes de la prenda,
   - botones y cremalleras,
   - costuras e hilos sueltos,
   - zonas con cuerpos extraños, así como
   - zonas de tejido especialmente finas, blandas o ya dañadas.
4. Pulse el interruptor de encendido/apagado para encender el aparato. El afeitador de pelusas se inicia automáticamente en el nivel de potencia 1.
5. Pase el afeitador de pelusas de manera uniforme sobre el tejido ejerciendo poca presión. Si es necesario, mueva el aparato varias veces sobre el mismo punto hasta eliminar las pelusas. No ejerza una presión fuerte sobre la prenda.
6. Pulsando de nuevo brevemente el interruptor de encendido/apagado puede cambiar entre los tres niveles de potencia:
   - **Nivel 1:** velocidad baja
   - **Nivel 2:** velocidad media
   - **Nivel 3:** velocidad alta
7. Después del tercer nivel de potencia, pulse de nuevo el interruptor de encendido/apagado para apagar el aparato. El manejo se realiza así en el siguiente orden: **Nivel 1** → **Nivel 2** → **Nivel 3** → **Apagado**.
8. Vacíe el depósito de pelusas con regularidad,

especialmente cuando se haya acumulado una gran cantidad de pelusas. Apague siempre el aparato antes de retirar el depósito. Un depósito demasiado lleno puede afectar al rendimiento del aparato.

Para retirar el depósito de pelusas, simplemente deslícelo hacia abajo para sacarlo de su posición, tal y como se muestra en la fig. 2.
Se puede volver a colocar deslizándolo de nuevo a su posición anterior. Un sonido de *clic* confirma que el depósito de pelusas está correctamente colocado.

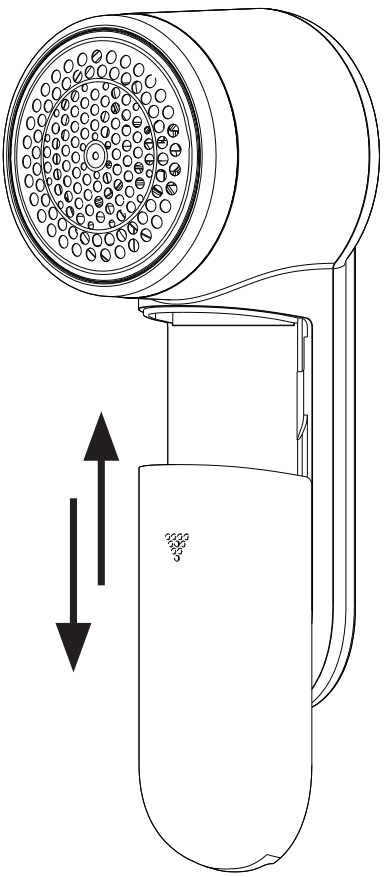


Fig. 2

NIVEL DE POTENCIA RECOMENDADO SEGÚN EL MATERIAL:

Material / Superficie	Nivel de potencia recomendado	Nota
Seda, satén y tejidos muy finos	1	Utilizar únicamente con cuidado y sin ejercer una presión fuerte al afeitar.
Terciopelo / velur	1	Trabajar en el sentido de la fibra y no tratar la superficie más tiempo del necesario.
Lana y mezclas delicadas de lana	1	Afeitar con cuidado; en tejidos sueltos, utilizar un nivel de potencia bajo.
Cortinas y visillos finos	1	Mantener el tejido lo más tenso posible para que no resulte dañado.
Viscosa y mezclas textiles delicadas	1	Probar primero en una zona poco visible.
Poliéster y otras fibras sintéticas resistentes	1 a 2	Elegir el nivel de potencia según el grosor y la consistencia del tejido.
Algodón y lino	2	Adecuado para la mayoría de los tejidos resistentes.
Tapicerías y fundas de sofá	2	En caso de suciedad más intensa, puede utilizarse el nivel de potencia alto.

Asientos de coche y tapicerías resistentes	2 a 3	En tejidos de tapicería sueltos o delicados, utilizar primero un nivel más bajo.
Colchones	3	Adecuado para eliminar pelusas a fondo en superficies más grandes.
Alfombras y pasillos resistentes	3	Utilizar únicamente si el material está fabricado de forma resistente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el afeitador de pelusas antes de cada limpieza y desconecte el cable de carga del aparato si está conectado.
- No sumerja nunca el afeitador de pelusas en agua ni en otros líquidos y no lo mantenga bajo el agua corriente.
- Limpie la carcasa cuando sea necesario con un paño suave ligeramente húmedo. Asegúrese de que no entre humedad en el interior del aparato ni en el puerto USB-C.
- No utilice productos de limpieza agresivos, abrasivos o disolventes.
- Retire regularmente las pelusas acumuladas en el depósito de pelusas. Para ello, extraiga el depósito de pelusas del aparato y vacíelo por completo.
- Retire con cuidado las pelusas y fibras restantes con el cepillo de limpieza suministrado.
- Después de la limpieza, vuelva a colocar el depósito de pelusas completamente en el aparato hasta que quede bien encajado.
- Compruebe regularmente que la rejilla de cuchillas y las cuchillas no presenten suciedad, cuerpos extraños o daños. Retire las pelusas presentes con

cuidado utilizando el cepillo de limpieza.
- No vuelva a utilizar el aparato hasta que todas las piezas estén completamente secas y correctamente colocadas.

CAMBIO DE CUCHILLA

ATENCIÓN – ¡Peligro de lesiones!

Las cuchillas están muy afiladas. No toque los filos directamente y proceda con especial cuidado al retirar y colocar las cuchillas.

1. Apague el afeitador de pelusas y/o desconecte el cable de carga del aparato.
2. Gire la rejilla de cuchillas con cuidado en sentido antihorario en la dirección de apertura y retírela del aparato.
3. Retire con cuidado la unidad de cuchillas instalada (fig. 3).
4. Retire, si es necesario, las pelusas y fibras de la zona situada debajo de la unidad de cuchillas con el cepillo de limpieza suministrado.
5. Coloque la nueva unidad de cuchillas de forma exacta en su alojamiento y asegúrese de que quede completamente asentada y nivelada.
6. Vuelva a colocar la rejilla de cuchillas y gírela en el sentido de cierre hasta que quede bien encajada.
7. Utilice el aparato únicamente cuando la rejilla de cuchillas esté completa y correctamente montada.

Nota: *Mantenga las cuchillas de repuesto fuera del alcance de los niños.*

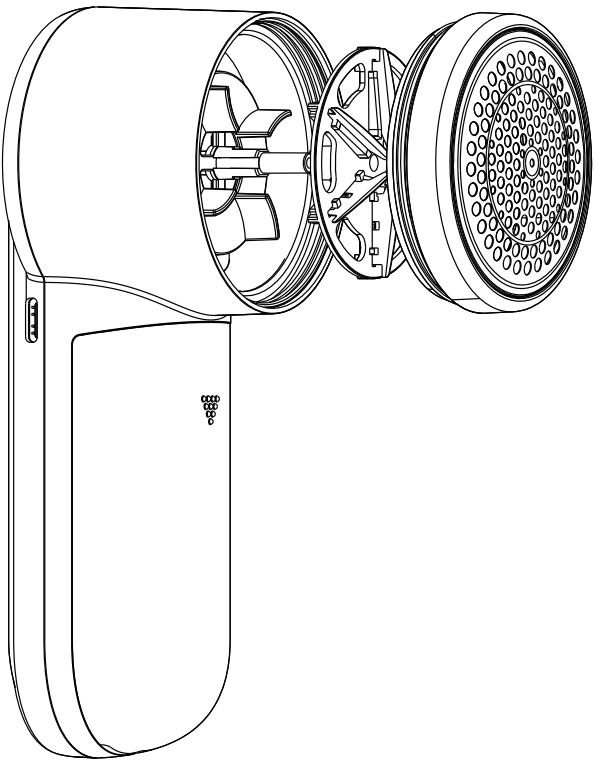


Fig. 3

ALMACENAMIENTO

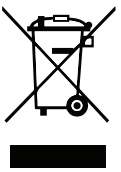
- Apague el afeitador de pelusas o desconecte el cable de carga del aparato antes de guardarlo.
- Limpie el afeitador de pelusas antes de un almacenamiento prolongado y vacíe el depósito de pelusas.
- Asegúrese de que el aparato y todos los accesorios estén completamente secos.
- Guarde el afeitador de pelusas en un lugar seco y bien ventilado.
- Proteja el aparato de la humedad, la radiación solar directa y las temperaturas elevadas.
- Guarde el aparato y las cuchillas de repuesto fuera del alcance de los niños.
- En caso de no utilizar el aparato durante un período prolongado, compruebe regularmente el estado de carga de la batería y recárguela si es necesario para evitar una descarga profunda.
- No guarde el aparato con la batería completamente descargada durante un período prolongado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
El afeitador de pelusas no se enciende.	La batería está descargada.	Cargue completamente la batería y, a continuación, intente de nuevo encender el aparato después de desconectarlo del cable de carga.
	Las cuchillas están bloqueadas por pelusas o un cuerpo extraño.	Apague el aparato. Retire con cuidado la rejilla de cuchillas y limpie las cuchillas y el interior con el cepillo de limpieza.
Las pelusas no se eliminan completamente o se eliminan mal.	El nivel de potencia seleccionado es demasiado bajo.	Seleccione, si es necesario, un nivel de potencia más alto de forma progresiva, siempre que el material sea adecuado para ello.
	Las pelusas aún no se han eliminado por completo.	Pase el afeitador de pelusas varias veces con cuidado sobre la zona afectada si es necesario.
	El depósito de pelusas está lleno.	Apague el aparato y vacíe el depósito de pelusas.
	La cuchilla y/o la rejilla de cuchillas no están correctamente colocadas.	Compruebe que la cuchilla y la rejilla de cuchillas estén correctamente colocadas.
	La cuchilla está desgastada.	Sustituya la cuchilla por una de las cuchillas de repuesto suministradas.

El aparato funciona de forma irregular o la cuchilla no gira correctamente.	Pelusas, fibras u otros cuerpos extraños bloquean la cuchilla.	Apague el aparato y limpie con cuidado la rejilla de cuchillas, la cuchilla y la zona situada debajo con el cepillo de limpieza.
El tiempo de funcionamiento es claramente más corto de lo habitual.	La batería no está completamente cargada.	Cargue completamente la batería.
La batería no se carga.	El cable de carga o el adaptador USB no está correctamente conectado o no es adecuado.	Compruebe todas las conexiones y utilice el cable de carga USB-C suministrado, así como un adaptador USB adecuado con una salida de 5 V ⎓ 1 A.

Si el problema no se soluciona con las medidas mencionadas anteriormente, deje de utilizar el aparato. No abra ni repare el aparato usted mismo; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un profesional autorizado.

	Este símbolo indica que, en la UE, el producto no debe eliminarse junto con la basura doméstica. Entregue el producto en un punto local de recogida o de devolución de aparatos eléctricos usados.

ITALIANO

Grazie per la fiducia riposta in LEBENLANG. Puntiamo alla massima qualità e al miglior design e le auguriamo tanta soddisfazione con il suo nuovo prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Legga attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze. Conservi con cura il presente manuale per poterlo consultare in caso di necessità. Se cede il prodotto a terzi, consegni anche questo manuale.
- Gli apparecchi LEBENLANG sono conformi alle disposizioni di sicurezza vigenti in materia. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato autorizzato. Riparazioni non conformi possono comportare gravi pericoli per l'utente.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età, se sorvegliati o istruiti riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne derivano.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non immergere il rasoio antipelucchi in acqua e non tenerlo sotto l'acqua corrente.
- Per la sicurezza dei bambini, conservi tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla loro portata.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con carenza di esperienza e/o di conoscenze,

se sorvegliate o istruite riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne derivano.

- Per la ricarica utilizzi esclusivamente un alimentatore USB adatto. Il cavo di ricarica, il connettore USB-C e l'alimentatore USB devono essere asciutti.
- Prima dell'uso, verifichi che l'apparecchio, il cavo di ricarica e l'alimentatore USB utilizzato non presentino danni.
- Non continui a utilizzare apparecchi, cavi di ricarica o alimentatori USB danneggiati.
- Non utilizzi il rasoio antipelucchi su persone o animali.
- Utilizzi esclusivamente gli accessori in dotazione e un alimentatore USB idoneo per l'apparecchio.
- Conservi il rasoio antipelucchi fuori dalla portata dei bambini.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIALI

- Le lame sono affilate. Proceda con cautela durante il montaggio, lo smontaggio e la pulizia ed eviti il contatto diretto con i taglienti delle lame.
- Non utilizzi un alimentatore con una tensione di uscita superiore a 5 V, poiché ciò potrebbe danneggiare il circuito stampato.
- Al termine della ricarica completa, scolleghi l'apparecchio dall'alimentazione elettrica per prolungarne la durata.
- In caso di inutilizzo prolungato, controlli lo stato di carica della batteria e la ricarichi se necessario, per evitare una scarica completa.
- Posizioni l'indumento su una superficie piana per evitare danni.
- Durante l'uso non eserciti una forte pressione sull'apparecchio, poiché ciò può danneggiare il

capo di abbigliamento.
- Non utilizzi l’apparecchio su capi di abbigliamento indossati.
- Non utilizzi l’apparecchio per rimuovere peli corporei o per trattare calze di seta, poiché potrebbero danneggiarsi.

DATI TECNICI E DOTAZIONE DI FORNITURA

- Codice prodotto: LBL1052
- Ingresso di ricarica dell’apparecchio: 5 V ⎓ 1 A
- Potenza: 2 W
- Alimentatore USB richiesto: uscita 5 V ⎓ 1 A
- Dimensioni (L × P × A): 143 × 59,5 × 64 mm
- Lunghezza del cavo: 0,6 m
- Livelli di potenza: 3
- Materiale: ABS + PC + metallo
- Classe di protezione dell’apparecchio: III
- Dotazione di fornitura: 1 rasoio antipelucchi, 1 spazzolina per la pulizia, 1 cavo di ricarica USB-C, 2 lame di ricambio, 1 manuale d’uso multilingue

Un alimentatore USB non è incluso nella dotazione di fornitura!

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

- Batteria: batteria agli ioni di litio, 3,7 V, 1200 mAh
- Connettore di ricarica: USB-C
- Durata: circa 500 cicli di ricarica
- Autonomia: 1,5-3 ore
- Tempo di ricarica: circa 2 ore

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

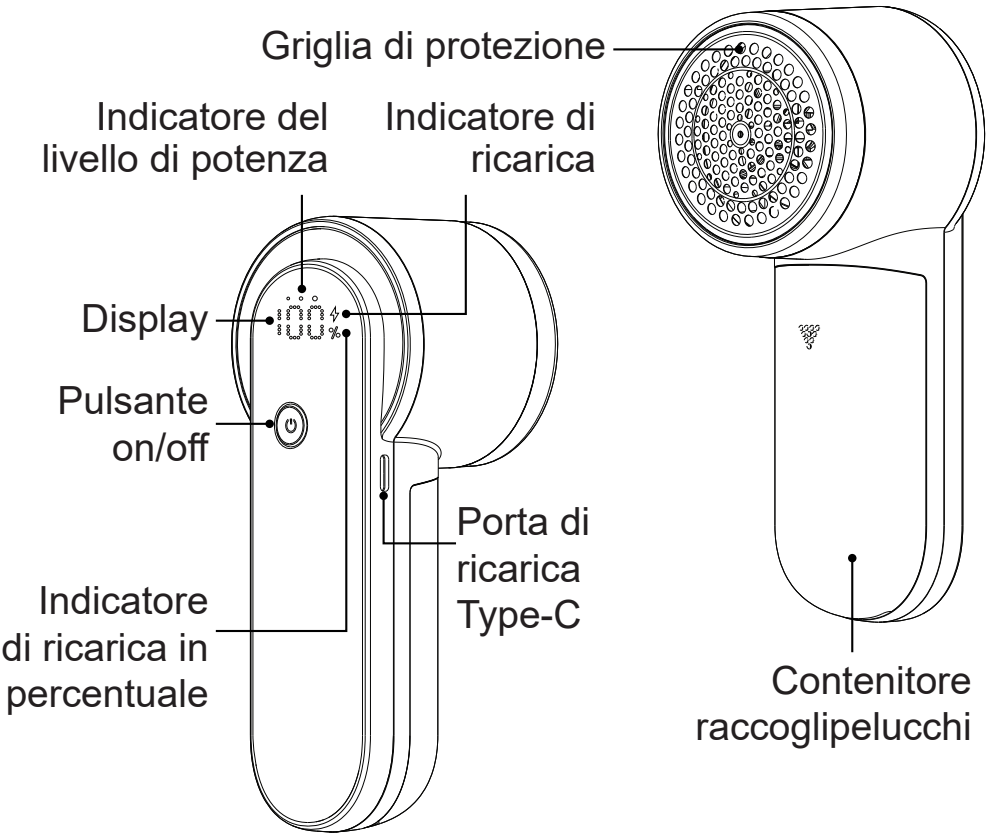


Fig. 1

ISTRUZIONI PER LA RICARICA

1. Quando la batteria è scarica o quasi scarica, la spia di ricarica lampeggiante bianca lampeggia.
2. Utilizzi un alimentatore USB adatto con un'uscita di 5 V ⎓ 1 A.
3. Colleghi il cavo USB-C al rasoio antipelucchi e successivamente all'alimentatore USB.
4. Colleghi quindi l'alimentatore USB a una presa di corrente adatta.
5. Durante il processo di ricarica lampeggia la spia bianca di ricarica lampeggiante. Attendere finché la batteria non è completamente carica, osservando il livello di carica della batteria, che sul display viene visualizzato da 0 a 100%.

MESSA IN FUNZIONE / USO

1. Prima del primo utilizzo, carichi completamente il rasoio antipelucchi.
2. Si assicuri che la griglia di protezione delle lame e il contenitore raccoglipelucchi siano inseriti correttamente e fissati saldamente all'apparecchio.
3. Posizioni il capo da trattare su una superficie piana e stabile e stenda bene il tessuto.
   Nota: presti particolare attenzione nelle seguenti zone:
   - zone sporgenti del capo di abbigliamento,
   - bottoni e cerniere,
   - cuciture e fili allentati,
   - zone con corpi estranei, nonché
   - punti del tessuto particolarmente sottili, morbidi o già danneggiati.
4. Prema l'interruttore On/Off per accendere l'apparecchio. Il rasoio antipelucchi si avvia automaticamente al livello di potenza 1.
5. Passi il rasoio antipelucchi in modo uniforme sul tessuto esercitando una leggera pressione. Se necessario, passi più volte l'apparecchio sullo stesso punto fino alla completa rimozione dei pelucchi. Non eserciti una forte pressione sul capo di abbigliamento.
6. Premendo di nuovo brevemente l'interruttore On/Off è possibile passare tra i tre livelli di potenza:
   - **Livello 1:** velocità bassa
   - **Livello 2:** velocità media
   - **Livello 3:** velocità alta
7. Dopo il terzo livello di potenza, prema nuovamente l'interruttore On/Off per spegnere l'apparecchio. La sequenza operativa è quindi: **Livello 1 → Livello 2 → Livello 3 → Spento.**
8. Svuoti regolarmente il contenitore raccoglipelucchi,

in particolare quando vi si è accumulata una grande quantità di pelucchi. Spenga sempre l'apparecchio prima di rimuovere il contenitore raccoglipelucchi. Un contenitore troppo pieno può compromettere le prestazioni dell'apparecchio.

Per rimuovere il contenitore raccoglipelucchi, lo faccia scorrere semplicemente verso il basso fuori dalla sua posizione, come mostrato in fig. 2
Per reinserirlo, è sufficiente farlo scorrere di nuovo nella posizione precedente. Uno scatto *clic* conferma il corretto posizionamento del contenitore raccoglipelucchi.

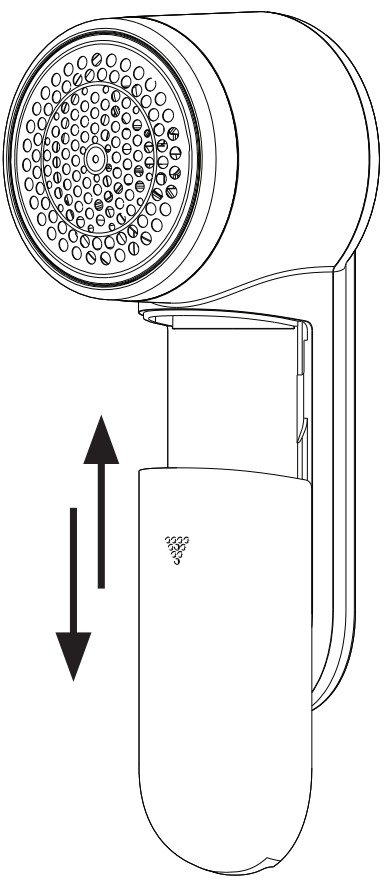


Fig. 2

LIVELLO DI POTENZA CONSIGLIATO IN BASE AL MATERIALE:

Materiale / Superficie	Livello di potenza consigliato	Nota
Seta, raso e tessuti molto delicati	1	Solo con cautela e senza esercitare una forte pressione, rasare.
Velluto / Velour	1	Lavorare nella direzione della fibra e non trattare la superficie troppo a lungo senza necessità.
Lana e misti lana delicati	1	Rasare con cautela; in caso di tessuto poco compatto utilizzare un livello di potenza basso.
Tende sottili e leggere	1	Tenere il tessuto il più teso possibile, in modo che non venga danneggiato.
Viscosa e tessuti misti delicati	1	Testare prima in un punto poco visibile.
Poliestere e altre fibre sintetiche resistenti	da 1 a 2	Scegliere il livello di potenza in base allo spessore e alla consistenza del tessuto.
Cotone e lino	2	Adatto per la maggior parte dei tessuti resistenti.
Imbottiture e rivestimenti per divani	2	In caso di sporco più ostinato è possibile utilizzare il livello di potenza alto.
Sedili auto e imbottiture per sedute resistenti	da 2 a 3	In caso di tessuto di rivestimento poco compatto o delicato, utilizzare dapprima un livello più basso.

Materassi	3	Adatto per una rimozione accurata dei pelucchi su superfici più ampie.
Tappeti e passatoie resistenti	3	Utilizzare solo se il materiale è lavorato in modo compatto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spenga il rasoio antipelucchi prima di ogni pulizia e scolleghi il cavo di ricarica dall'apparecchio, se collegato.
- Non immerga mai il rasoio antipelucchi in acqua o altri liquidi e non lo tenga sotto l'acqua corrente.
- Se necessario, pulisca l'alloggiamento con un panno morbido e leggermente umido. Assicuri che non penetri umidità all'interno dell'apparecchio o nel connettore USB-C.
- Non utilizzi detergenti aggressivi, abrasivi o solventi.
- Rimuova regolarmente i pelucchi accumulati nel contenitore raccoglipelucchi. A tale scopo, stacchi il contenitore raccoglipelucchi dall'apparecchio e lo svuoti completamente.
- Rimuova con cautela i pelucchi e le fibre residue utilizzando la spazzolina per la pulizia in dotazione.
- Dopo la pulizia, riposizioni completamente il contenitore raccoglipelucchi sull'apparecchio, finché non è saldamente in sede.
- Controlli regolarmente la griglia di protezione delle lame e le lame per verificare la presenza di sporco, corpi estranei o danni. Rimuova con cautela i pelucchi presenti utilizzando la spazzolina per la pulizia.
- Utilizzi nuovamente l'apparecchio solo quando tutte le parti sono completamente asciutte e correttamente inserite.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

ATTENZIONE – Pericolo di lesioni!

Le lame sono molto affilate. Non tocchi direttamente i taglienti e proceda con particolare cautela durante la rimozione e l'inserimento delle lame.

1. Spenga il rasoio antipelucchi e/o scolleghi il cavo di ricarica dall'apparecchio.
2. Ruoti con cautela la griglia di protezione delle lame in senso antiorario nella direzione di apertura e la rimuova dall'apparecchio.
3. Rimuova con cautela l'unità lame inserita (fig. 3).
4. Se necessario, rimuova i pelucchi e le fibre dall'area sottostante l'unità lame utilizzando la spazzolina per la pulizia in dotazione.
5. Posizioni la nuova unità lame con precisione sull'alloggiamento, assicurandosi che sia inserita completamente e in piano.
6. Rimonti la griglia di protezione delle lame e la ruoti nella direzione di chiusura finché non è saldamente in sede.
7. Utilizzi l'apparecchio solo se la griglia di protezione delle lame è montata completamente e correttamente.

Nota: *conservi le lame di ricambio fuori dalla portata dei bambini.*

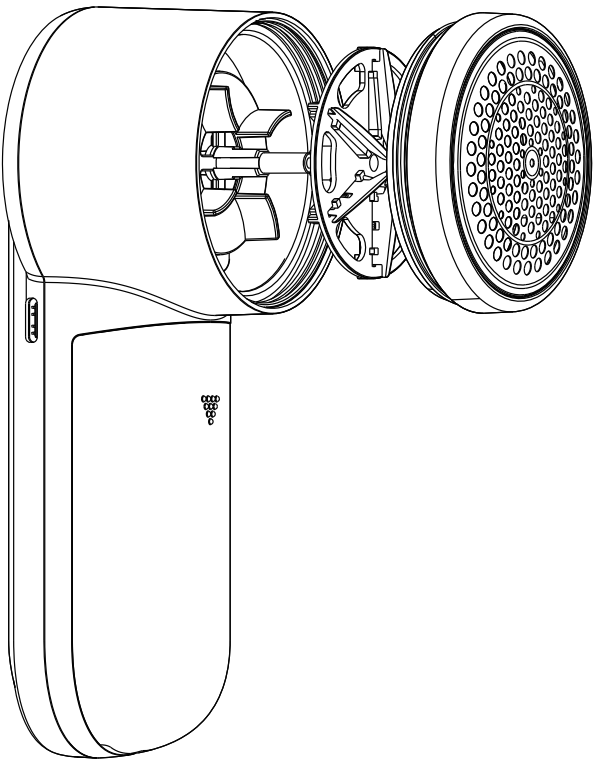


Fig. 3

CONSERVAZIONE

- Spenga il rasoio antipelucchi e/o scolleghi il cavo di ricarica dall'apparecchio prima di riporlo.
- Pulisca il rasoio antipelucchi prima di un periodo di conservazione prolungato e svuoti il contenitore raccoglipelucchi.
- Si assicuri che l'apparecchio e tutti gli accessori siano completamente asciutti.
- Conservi il rasoio antipelucchi in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Protegga l'apparecchio dall'umidità, dalla luce solare diretta e dalle temperature elevate.
- Conservi l'apparecchio e le lame di ricambio fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di inutilizzo prolungato, controlli regolarmente lo stato di carica della batteria e la ricarichi se necessario, per evitare una scarica completa.
- Non conservi l'apparecchio con la batteria completamente scarica per un periodo di tempo prolungato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il rasoio anti-pelucchi non si accende.	La batteria è scarica.	Carichi completamente la batteria e successivamente provi di nuovo ad accendere l'apparecchio dopo averlo scollegato dal cavo di ricarica.
	Le lame sono bloccate da pelucchi o da un corpo estraneo.	Spenga l'apparecchio. Rimuova con cautela la griglia di protezione delle lame e pulisca le lame e l'area interna con la spazzolina per la pulizia.
I pelucchi non vengono rimossi completamente o solo in modo insufficiente.	Il livello di potenza selezionato è troppo basso.	Se necessario, selezioni gradualmente un livello di potenza più alto, a condizione che il materiale sia adatto.
	I pelucchi non sono ancora stati rimossi completamente.	Se necessario, passi più volte con cautela il rasoio antipelucchi sul punto interessato.
	Il contenitore raccoglipelucchi è pieno.	Spenga l'apparecchio e svuoti il contenitore raccoglipelucchi.
	La lama e/o la griglia di protezione delle lame non sono inserite correttamente.	Controlli che la lama e la griglia di protezione delle lame siano posizionate correttamente.
	La lama è usurata.	Sostituisca la lama con una delle lame di ricambio in dotazione.

L'apparecchio funziona in modo irregolare oppure la lama non gira correttamente.	Pelucchi, fibre o altri corpi estranei bloccano la lama.	Spenga l'apparecchio e pulisca con cautela la griglia di protezione delle lame, la lama e l'area sottostante utilizzando la spazzolina per la pulizia.
L'autonomia di funzionamento è nettamente più breve del solito.	La batteria non è completamente carica.	Carichi completamente la batteria.
La batteria non si carica.	Il cavo di ricarica o l'alimentatore USB non è collegato correttamente oppure non è adatto.	Controlli tutti i collegamenti a spina e utilizzi il cavo di ricarica USB-C in dotazione insieme a un alimentatore USB adatto con un'uscita di 5 V ⎓ 1 A.

Se il problema non può essere risolto con le misure sopra indicate, non continui a utilizzare l'apparecchio. Non apra né ripari l'apparecchio da solo, ma si rivolga al servizio clienti o a un tecnico autorizzato.

	Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici all'interno dell'UE. Consegni il prodotto presso un punto di raccolta o restituzione locale per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in LEBENLANG. Wij streven naar de hoogste kwaliteits- en ontwerpnormen en wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees alle aanwijzingen en instructies zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.
- De LEBENLANG-apparaten voldoen aan de geldende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde vakmensen. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dompel het pluizenscheerapparaat niet onder in water en houd het niet onder stromend water.
- Bewaar voor de veiligheid van kinderen al het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen, piepschuim enz.) buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat mag worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale

vermogens of een gebrek aan ervaring/kennis, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.

- Gebruik voor het opladen alleen een geschikte USB-adapter. Laadkabel, USB-C-aansluiting en USB-adapter moeten droog zijn.
- Controleer het apparaat, de laadkabel en de gebruikte USB-adapter vóór gebruik op beschadigingen.
- Gebruik beschadigde apparaten, laadkabels of USB-adapters niet meer.
- Gebruik het pluizenscheerapparaat niet op mensen of dieren.
- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires en een voor het apparaat geschikte USB-adapter.
- Bewaar het pluizenscheerapparaat buiten het bereik van kinderen.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De mesjes zijn scherp. Ga bij de montage, demontage en reiniging voorzichtig te werk en vermijd direct contact met de snijkanten van de mesjes.
- Gebruik geen adapter met een uitgangsspanning van meer dan 5 V, aangezien dit de printplaat kan beschadigen.
- Koppel het apparaat na het volledig opladen los van de stroomvoorziening om de levensduur te verlengen.
- Controleer bij langdurige niet-gebruik de laadstatus van de accu en laad deze indien nodig op, om diepe ontlading te voorkomen.
- Leg het kledingstuk op een vlakke ondergrond om beschadiging te voorkomen.
- Oefen tijdens het gebruik geen sterke druk uit op het apparaat, aangezien dit schade aan het kled-

ingstuk kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet op kledingstukken terwijl deze worden gedragen.
- Gebruik het apparaat niet om lichaamshaar te verwijderen of om zijden kousen te behandelen, aangezien deze beschadigd kunnen raken.

TECHNISCHE GEGEVENS & LEVERINGSOMVANG

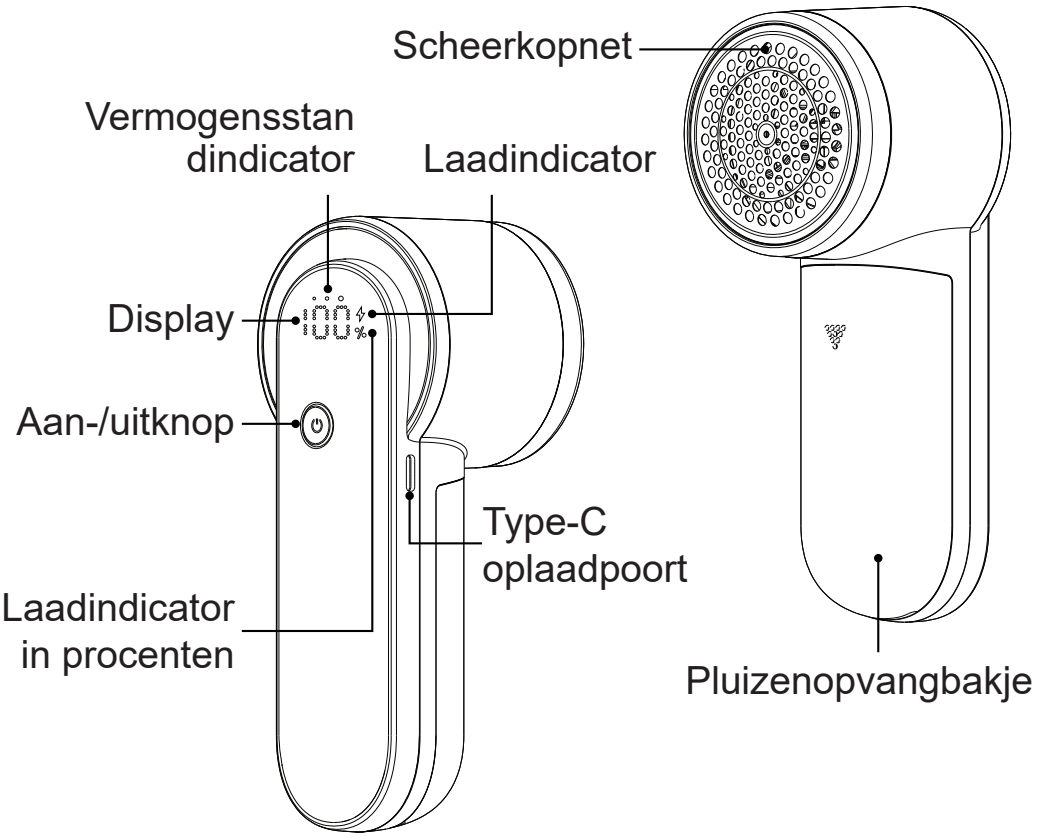
- Productcode: LBL1052
- Laadingang van het apparaat: 5 V ⎓ 1 A
- Vermogen: 2 W
- Vereiste USB-adapter: uitgang 5 V ⎓ 1 A
- Afmetingen (L × B × H): 143 × 59,5 × 64 mm
- Kabellengte: 0,6 m
- Vermogensstanden: 3
- Materiaal: ABS + PC + metaal
- Beschermingsklasse van het apparaat: III
- Leveringsomvang: 1 pluizenscheerapparaat, 1 reinigingsborsteltje, 1 USB-C-laadkabel, 2 reservemesjes, 1 meertalige gebruiksaanwijzing

Een USB-adapter is niet inbegrepen bij de levering!

ACCU-INFORMATIE

- Accu: Li-ion-accu, 3,7 V, 1200 mAh
- Laadaansluiting: USB-C
- Levensduur: ca. 500 laadcycli
- Gebruiksduur: 1,5 tot 3 uur
- Oplaadtijd: ca. 2 uur

PRODUCTBESCHRIJVING



Afb. 1

OPLAADINSTRUCTIES

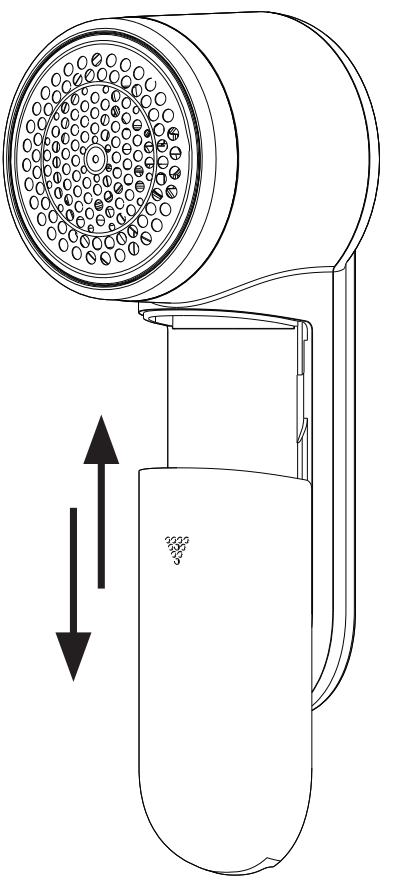
1. Bij een lege/lage accu knippert de witte laadindicator.
2. Gebruik een geschikte USB-adapter met een uitgang van 5 V ⎓ 1 A.
3. Sluit de USB-C-kabel aan op het pluizenscheerapparaat en vervolgens op de USB-adapter.
4. Sluit de USB-adapter nu aan op een geschikt stopcontact.
5. Tijdens het opladen knippert het witte laadlampje. Wacht totdat de accu volledig is opgeladen. Let daarbij op de acculading, die op het display van 0 tot 100 % wordt weergegeven.

INGEBRUIKNAME / GEBRUIK

1. Laad het pluizenscheerapparaat vóór het eerste gebruik volledig op.
2. Zorg ervoor dat het scheerkopnet en het pluizenopvangbakje correct zijn geplaatst en stevig aan het apparaat zijn bevestigd.
3. Leg het te behandelen kledingstuk op een vlak en stevig oppervlak en strijk de stof glad.
   Let op: ga vooral voorzichtig te werk bij de volgende plekken:
   - uitstekende delen van het kledingstuk,
   - knopen en ritssluitingen,
   - naden en losse draden,
   - plekken met vreemde voorwerpen en
   - bijzonder dunne, zachte of reeds beschadigde stofdelen.
4. Druk op de aan-/uitknop om het apparaat in te schakelen. Het pluizenscheerapparaat start automatisch op **vermogensstand 1**.
5. Beweeg het pluizenscheerapparaat met lichte druk gelijkmatig over de stof. Beweeg het apparaat indien nodig meerdere keren over dezelfde plek, tot de pluizen zijn verwijderd. Oefen daarbij geen sterke druk uit op het kledingstuk.
6. Door de aan-/uitknop opnieuw kort in te drukken, kunt u tussen de drie vermogensstanden wisselen:
   - **Stand 1:** lage snelheid
   - **Stand 2:** gemiddelde snelheid
   - **Stand 3:** hoge snelheid
7. Druk na de derde vermogensstand opnieuw op de aan-/uitknop om het apparaat uit te schakelen. De bediening verloopt dus in de volgorde: **Stand 1 → Stand 2 → Stand 3 → Uit.**
8. Leeg het pluizenopvangbakje regelmatig, vooral wanneer zich een grotere hoeveelheid pluizen

heeft opgehoopt. Schakel het apparaat altijd uit voordat u het opvangbakje verwijdert. Een overvol opvangbakje kan de prestaties van het apparaat nadelig beïnvloeden.

Om het pluizenbakje te verwijderen, schuift u dit eenvoudig naar beneden uit zijn positie, zoals getoond in afb. 2.
Terugplaatsen kan door het weer in de vorige positie te schuiven. Een *klik*-geluid bevestigt dat het pluizenbakje goed vastzit.



Afb. 2

AANBEVOLEN VERMOGENSSTAND PER MATERIAAL:

Materiaal / Oppervlak	Aanbevolen vermogensstand	Opmerking
Zijde, satijn en zeer fijne stoffen	1	Alleen voorzichtig en zonder sterke druk scheren.
Fluweel / velours	1	In vezelrichting werken en het oppervlak niet onnodig lang behandelen.
Wol en gevoelige wolmengsels	1	Voorzichtig scheren; bij los geweven stof een lage vermogensstand gebruiken.
Dunne gordijnen en vitrages	1	Stof zo strak mogelijk houden, zodat deze niet beschadigd raakt.
Viscose en gevoelige mengweefsels	1	Eerst op een onopvallende plek testen.
Polyester en andere robuuste kunstvezels	1 tot 2	Vermogensstand kiezen afhankelijk van de dikte en samenstelling van de stof.
Katoen en linnen	2	Geschikt voor de meeste robuuste textielsoorten.
Kussens en bankbekleding	2	Bij sterkere vervuiling kan de hoge vermogensstand worden gebruikt.
Autostoelen en robuuste zitbekleding	2 tot 3	Bij losse of gevoelige bekledingsstof eerst een lagere stand gebruiken.

Matrassen	3	Geschikt voor het grondig ontpluizen van grotere oppervlakken.
Tapijten en robuuste lopers	3	Alleen gebruiken als het materiaal stevig verwerkt is.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het pluizenscheerapparaat vóór elke reiniging uit en koppel de laadkabel los van het apparaat, indien deze is aangesloten.
- Dompel het pluizenscheerapparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en houd het niet onder stromend water.
- Reinig de behuizing indien nodig met een zachte, licht vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat of in de USB-C-aansluiting terechtkomt.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of oplosmiddelen.
- Verwijder regelmatig opgehoopte pluizen uit het pluizenopvangbakje. Trek hiervoor het pluizenopvangbakje van het apparaat af en leeg het volledig.
- Verwijder achtergebleven pluizen en vezels voorzichtig met het meegeleverde reinigingsborsteltje.
- Plaats het pluizenopvangbakje na het reinigen weer volledig terug op het apparaat, tot het stevig vastzit.
- Controleer regelmatig het scheerkopnet en de mesjes op vervuiling, vreemde voorwerpen of beschadigingen. Verwijder aanwezige pluizen voorzichtig met het reinigingsborsteltje.
- Gebruik het apparaat pas weer wanneer alle onderdelen volledig droog en correct geplaatst zijn.

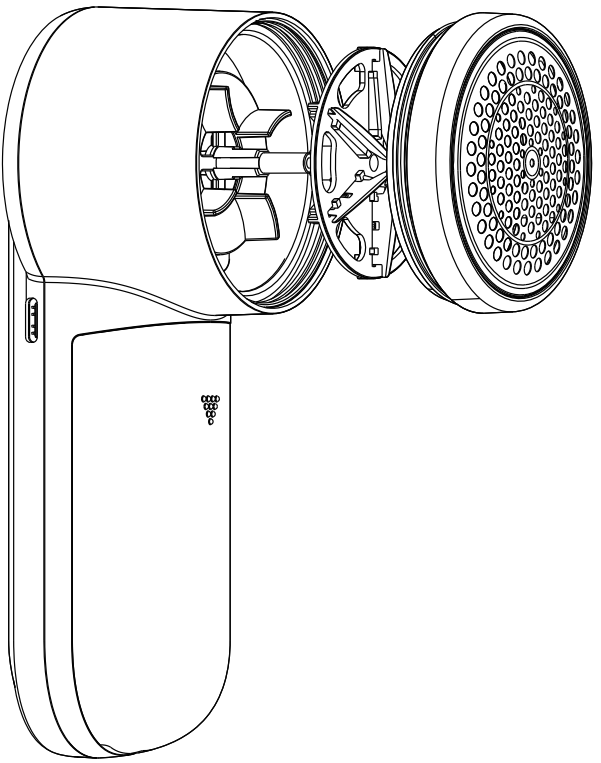
MESJE VERVANGEN

LET OP – Gevaar voor letsel!

De mesjes zijn zeer scherp. Raak de snijkanten niet direct aan en ga bij het verwijderen en plaatsen van de mesjes bijzonder voorzichtig te werk.

1. Schakel het pluizenscheerapparaat uit en/of koppel de laadkabel los van het apparaat.
2. Draai het scheerkopnet voorzichtig tegen de klok in, in de openingsrichting, en neem het van het apparaat af.
3. Verwijder de geplaatste mesunit voorzichtig (afb. 3).
4. Verwijder eventuele pluizen en vezels uit het gebied onder de mesunit met het meegeleverde reinigingsborsteltje.
5. Plaats de nieuwe mesunit precies passend op de houder en let erop dat deze volledig en vlak zit.
6. Plaats het scheerkopnet weer terug en draai het in de sluitrichting, tot het stevig vastzit.
7. Gebruik het apparaat alleen als het scheerkopnet volledig en correct is gemonteerd.

Let op: *bewaar reservemesjes buiten het bereik van kinderen.*



Afb. 3

OPSLAG

- Schakel het pluizenscheerapparaat uit resp. koppel de laadkabel los van het apparaat, voordat u het opbergt.
- Reinig het pluizenscheerapparaat vóór een langere opslagperiode en leeg het pluizenopvangbakje.
- Zorg ervoor dat het apparaat en alle accessoires volledig droog zijn.
- Bewaar het pluizenscheerapparaat op een droge en goed geventileerde plaats.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, direct zonlicht en hoge temperaturen.
- Bewaar het apparaat en de reservemesjes buiten het bereik van kinderen.
- Controleer bij langdurige niet-gebruik regelmatig de laadstatus van de accu en laad deze indien nodig op, om diepe ontlading te voorkomen.
- Bewaar het apparaat niet gedurende langere tijd met een volledig lege accu.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het pluizen-scheerap-paraat kan niet worden ingeschakeld.	De accu is leeg.	Laad de accu volledig op en probeer vervolgens opnieuw het apparaat in te schakelen nadat u het van de laadkabel hebt losgekoppeld.
	De mesjes worden geb-lokkeerd door pluizen of een vreemd voorwerp.	Schakel het apparaat uit. Verwijder het scheerkopnet voorzichtig en reinig de mesjes en het bin-nenste gedeelte met het reinigingsborsteltje.
Pluizen worden niet volledig of slechts slecht verwijderd.	De gekozen vermogensstand is te laag.	Kies indien nodig stapsgewijs een hogere vermogensstand, mits het materiaal hiervoor geschikt is.
	De pluizen zijn nog niet volledig verwijderd.	Beweeg het pluizen-scheerapparaat indien nodig meerdere keren voorzichtig over de betreffende plek.
	Het plui-zenopvangbakje is vol.	Schakel het apparaat uit en leeg het plui-zenopvangbakje.
	Mesje en/of scheerkopnet zijn niet correct geplaatst.	Controleer of het mesje en het scheerkopnet correct zijn geplaatst.
	Het mesje is versleten.	Vervang het mesje door een van de meege-leverde reservemesjes.

Het apparaat loopt onregelmatig of het mesje draait niet goed.	Pluizen, vezels of andere vreemde voorwerpen blokkeren het mesje.	Schakel het apparaat uit en reinig het scheerkopnet, het mesje en het eronder liggende gedeelte voorzichtig met het reinigingsborsteltje.
De gebruiksduur is duidelijk korter dan gebruikelijk.	De accu is niet volledig opgeladen.	Laad de accu volledig op.
De accu wordt niet opgeladen.	De laadkabel of de USB-adapter is niet goed aangesloten of ongeschikt.	Controleer alle steekverbindingen en gebruik de meegeleverde USB-C-laadkabel en een geschikte USB-adapter met een uitgang van 5 V ⎓ 1 A.

Als het probleem met de bovenstaande maatregelen niet kan worden verholpen, gebruik het apparaat dan niet meer. Open of repareer het apparaat niet zelf, maar neem contact op met de klantenservice of een bevoegde vakpersoon.

	Dit symbool geeft aan dat het product in de EU niet via het huisvuil mag worden afgevoerd. Lever het product in bij een plaatselijk inzamelpunt of afgifteplaats voor elektrische apparaten.

LEBEN LANG

5 V ⎓ 1 A 2 W 1200 mAh

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany